



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Ship Refits and Conversions / Radoubss et  
modifications de navires and / et  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
6C2, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Drydock Refit - David Thompson	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 5P047-220172/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 5P047-220172	<b>Date</b> 2022-11-11
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$MD-047-28842	
<b>File No. - N° de dossier</b> 047md.5P047-220172	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2022-11-16</b> Heure Normale de l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Slater, Hugh	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 047md
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (343) 553-9156 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
5P047-220172  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
5P047-220172

N° de la modif - Amd. No.  
005  
File No. - N° du dossier  
047md. F2599-220237

Id de l'acheteur - Buyer ID  
047md  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

## Modification 005 à l'appel d'offres vis a

1. Pour répondre aux questions du soumissionnaire
2. Pour ajouter FR\_5P047-220172\_ appel d'offres - David Thompson\_V1.1
3. Pour modifier la date de fin

### 1. Pour répondre aux questions du soumissionnaire

#### Question #3

Lors de nos premières conversations avec les sous-traitants d'échafaudage, on nous a dit qu'il faudrait plus de (2) semaines pour ériger une enceinte. Pourrions-nous voir l'abri comme un élément d'option dans la fiche technique des prix ?

#### Réponse #3

Le Canada apportera des modifications à la fiche de données sur les prix pour :  
"Si nécessaire, coût de la thésaurisation \* si la thésaurisation est requise, une preuve de thésaurisation doit être envoyée à l'autorité contractante et l'autorité technique ».

REMARQUE : Le coût de la thésaurisation potentielle fera toujours partie du coût total de la soumission aux fins d'évaluation.

#### Question #4

Nous avons remarqué que les revêtements de superstructure et de pont sont toujours inclus. Si nous ne pouvons pas retirer ces éléments de l'appel d'offres, pourrions-nous suggérer une portée réduite des travaux sur ces éléments pour limiter le dynamitage

#### Réponse #4

- Le pont météo- renouveler (Item 5. - Paint Spécifications) doit être fait au complet. Il a été identifié comme nécessitant une couche complète lors des retouches en 2017.
- Le pont de la superstructure - Renouveler (article 9. - Spécifications de la peinture) doit être fait au complet. Il a été identifié comme nécessitant une couche complète lors des retouches en 2017.
- Le mât de superstructure - Renouveler (article 11. - Spécifications de peinture) a été supprimé dans AMD 004

La Superstructure - Renouveler (Article 10. - Spécifications de peinture) peut être rétrogradée en Réparation. La couverture du revêtement de réparation doit être effectuée de la même manière qu'au point 3 (à titre d'exemple) :

Product	Sales Code	Colour	Coats
Intershield 300	ENA300/ENA303	Bronze	FC
Intergard 263	FAJ034/FAA262	Light Grey	FC
Interlac 665	CLA100	Base Ultra Deep	FC
Interlac 665	CLA100	Base Ultra Deep	FC

Le calendrier de revêtement d'origine doit être modifié comme suit :

Coats
5% TU
5% TU
5% TU
FC

Le mot-symbole Canada doit encore être sablé jusqu'au métal nu et entièrement peint pour permettre l'installation du nouveau mot-symbole en vinyle.

## 2. Pour ajouter FR\_5P047-220172\_ appel d'offres - David Thompson\_V1.1

### Effacer:

Dans son intégralité:

ANNEXE H – Appendice 1 – FICHE DE DONNÉES SUR LES PRIX (Parcs Canada David Thompson)

Ajouter :

### ANNEXE H – Appendice 1 – FICHE DE DONNÉES SUR LES PRIX (Parcs Canada David Thompson)

Numéro de spécification (a)	Numéro de référence des spécifications (b)	La Description (c)	Coût total de la main-d'œuvre (\$) (d)	Coût unitaire (\$) (e)	Matériel/équipement total Coût (\$) (f)	Coût FSR (\$) (g)	Prix ferme total (\$) (h)
S1.0 Services		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre pour répondre à cette exigence de cette sous-section					
11.1 Entrée au bassin et sortie de bassin		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre nécessaires pour répondre à cette exigence de cette sous-section, qui ne sont pas couverts par les articles énumérés ci-dessous, pour cette section					
	C.9	6 heures (non continues) de services de monte-personne avec opérateur					
11.2 Mise à l'essai ultrasonique de la coque et du pont inférieur		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre nécessaires pour répondre à cette exigence de cette sous-section, qui ne sont pas couverts par les articles énumérés ci-dessous, pour cette section					
	A.1	Avoir le géomètre sur place pendant deux journées de 8 heures					
11.3 Essai de pression de la quille et des quilles de roulis		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre pour répondre à cette exigence de cette sous-section					
11.4 Anodes de zinc		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre nécessaires pour répondre à cette exigence de cette sous-section, qui ne sont pas couverts par les articles énumérés ci-dessous, pour cette section					
	C.1 a)	20 - Anodes de zinc Z19 10,65 kg pour montage sur coque					

	C.1 b)	8 - Anodes de zinc Z4 2,25 kg pour caissons de prise d'eau de mer					
	C.1 c)	8 – Anodes en zinc Z3 5,35 kg pour le gouvernail et le tube de propulseur d'étrave					
11.5 Inspection des prises d'eau		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre nécessaires pour répondre à cette exigence de cette sous-section, qui ne sont pas couverts par les articles énumérés ci-dessous, pour cette section					
	C.5	Coût de 200 litres d'élimination des débris					
11.6 Inspection des soupapes latérales du navire		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre nécessaires pour répondre à cette exigence de cette sous-section, qui ne sont pas couverts par les articles énumérés ci-dessous, pour cette section					
	C.2	Coût de 1 (un) blousonnement par soupape/vanne					
11.7 Modifications de la tuyauterie de refroidissement à eau de mer		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre pour répondre à cette exigence de cette sous-section					
11.8 Exigences concernant la peinture et les palissades		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre nécessaires pour répondre à cette exigence de cette sous-section, qui ne sont pas couverts par les articles énumérés ci-dessous, pour cette section					
	A.2	inspecteur de peinture de la NACE					
	C2.1	Si nécessaire, coût de la palissade de la coque *si la la palissade de la coque est requise, une preuve de thésaurisation doit être envoyée à l'autorité contractante et au responsable technique					
11.9 Peinture de la coque du navire en dessous de la ligne de flottaison		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre nécessaires pour répondre à cette exigence de cette sous-section, qui ne sont pas couverts par les articles énumérés ci-dessous, pour cette section					
	C.4	Coût de la peinture 300 mètres carrés					
	C.6	Coût du système de revêtement complet					
11.10 Peinture de la coque du navire au-dessus de la ligne de flottaison		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre nécessaires pour répondre à cette exigence de cette sous-section, qui ne sont pas couverts par les articles énumérés ci-dessous, pour cette section					
	A.1	Coût de la peinture 212 mètres carrés					
	A.2	Coût de réparation/retouche de 25 mètres carrés et 220 mètres carrés pour une couche complète					
11.11 Peinture de la superstructure		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre nécessaires pour répondre à cette exigence de cette sous-section, qui ne sont pas couverts par les articles énumérés ci-dessous, pour cette section					

	A.1	Coût de la peinture 175 mètres carrés					
11.12 Peinture de l'appareil à gouverner		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre nécessaires pour répondre à cette exigence de cette sous-section, qui ne sont pas couverts par les articles énumérés ci-dessous, pour cette section					
	A.1	Coût de la peinture 40 mètres carrés					
		Coût de la peinture 300 mètres carrés					
11.13 Inspection des pompes à incendie		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre nécessaires pour répondre à cette exigence de cette sous-section, qui ne sont pas couverts par les articles énumérés ci-dessous, pour cette section					
	C1.3	Coût de 1 (un) bleuissement par soupape/vanne					
11.14 Inspection des pompes à incendie de secours		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre nécessaires pour répondre à cette exigence de cette sous-section, qui ne sont pas couverts par les articles énumérés ci-dessous, pour cette section					
	C1.3	Coût de 1 (un) bleuissement par soupape/vanne					
11.15 Remplacement du fourneau de cuisine		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre pour répondre à cette exigence de cette sous-section					
12.1 Inspection de la boîte de vitesses		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre pour répondre à cette exigence de cette sous-section					
12.2 Arbre d'hélice		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre pour répondre à cette exigence de cette sous-section					
12.3 Inspection de l'hélice		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre pour répondre à cette exigence de cette sous-section					
12.4 Inspection de l'appareil à gouverner		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre pour répondre à cette exigence de cette sous-section					
12.5 Inspection du gouvernail et de la mèche de gouvernail		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre pour répondre à cette exigence de cette sous-section					
12.6 Inspection du propulseur d'étrave		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre pour répondre à cette exigence de cette sous-section					
14.1 Procéder au câblage des répéteurs PMC		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre pour répondre à cette exigence de cette sous-section					
15.1 Nettoyage, inspection et réparation de réservoir d'eau douce		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre nécessaires pour répondre à cette exigence de cette sous-section, qui ne sont pas couverts par les articles énumérés ci-dessous, pour cette section					
	C.1	Coût d'élimination jusqu'à 200 L d'eau résiduelle et de débris					

	C.5	Coût de réparation de dix zones de 0,5 m2 chacune					
15.2 Nettoyage, inspection et réparation de réservoir d'eaux grises		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre nécessaires pour répondre à cette exigence de cette sous-section, qui ne sont pas couverts par les articles énumérés ci-dessous, pour cette section					
	C.3	Coût d'élimination jusqu'à 100 L d'eau résiduelle et de débris					
	C.5	Coût de réparation de trois zones de 0,5 m2 chacune					
15.3 Collecteur principal de cale – Inspection de la pompe		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre nécessaires pour répondre à cette exigence de cette sous-section, qui ne sont pas couverts par les articles énumérés ci-dessous, pour cette section					
	C1.3	Coût de 1 (un) bleuissement par soupape/vanne					
15.4 Collecteur principal de cale - Révision du collecteur de soupape d'aspiration		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre nécessaires pour répondre à cette exigence de cette sous-section, qui ne sont pas couverts par les articles énumérés ci-dessous, pour cette section					
	C1.2	Coût de 1 (un) bleuissement par soupape/vanne					
16.1 Nettoyage, inspection et réparation de la citerne de ballast		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre nécessaires pour répondre à cette exigence de cette sous-section, qui ne sont pas couverts par les articles énumérés ci-dessous, pour cette section					
	C.2	Coût d'élimination jusqu'à 200 L d'eau résiduelle et de débris					
	C.6	Coût de réparation de trois zones de 0,5 m2 chacune					
16.2 Nettoyage et inspection des réservoirs de carburant		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre nécessaires pour répondre à cette exigence de cette sous-section, qui ne sont pas couverts par les articles énumérés ci-dessous, pour cette section					
	A1.2	Coût d'enlèvement et l'entreposage jusqu'à 1000L de carburant.					
16.3 Système de ventilation - Remplacer l'appareil de traitement d'air des locaux		Tout le matériel, l'équipement et la main-d'œuvre pour répondre à cette exigence de cette sous-section					

TOTAL (h) Colonne \$ \_\_\_\_\_

### 3. Pour modifier la date de fin

**NOUVELLE DATE DE FIN** : 16 novembre 2022 à 14 h HNE

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS